



¿QUÈ QUIERE DECIR SER "PADRESPLUS"?

COSA VUOL DIRE ESSERE GENITORIPIÙ?

Ustedes los padres son los protagonistas de la salud de sus hijos: a partir del momento en el que eligieron concebirlos, día tras día durante el embarazo, paso a paso en sus primeros años. En todo momento de la vida de su niño, el cuidado, que sólo un padre o una madre atentos e informados pueden garantizar, es un bien precioso.

Por eso decidimos promover 7 acciones para la salud del niño: 7 acciones fundamentales para él/ella, pero sobretudo para Ustedes. Cada una de estas acciones le va a proteger de más de un problema. Todas juntas constituyen un capital de salud para su vida futura. Ustedes los padres pueden hacer mucho: lo que hacen tiene más fuerza si cada acción se suporta en otras.

¿Un ejemplo importante? Las vacunaciones: una forma simple, eficaz y segura de proteger a sus niños de peligrosas enfermedades que no tienen una terapia eficaz para tratarlas.

Vacunar a sus niños quiere decir proteger la salud de todos los niños, pero es necesario el compromiso de todo el mundo para que se pueda gozar de los beneficios de esta acción.

Entonces, ser "Padresplus" quiere decir ser protagonistas del bienestar de su hijo. Pero quiere decir también saber como utilizar bien el Servicio Sanitario: nos comprometimos para promover estas 7 acciones para darle más salud, más protección y más seguridad a sus niños y a la comunidad, junto a Ustedes.

El MINISTERIO fomenta las 7 acciones a través de los profesionales de los servicios y se ha comprometido desde hace tiempo para garantizarles a todos los niños la protección con las vacunaciones, a través de la colaboración entre los servicios de vacunaciones y los pediatras.

ES UNA CAMPAÑA DEL



*Ministero del Lavoro della Salute
e delle Politiche Sociali*

www.ministerodellasalute.it
www.genitoripiù.it

Bajo el amparo de:

ACP Associazione Culturale Pediatri

ASNAS Associazione Nazionale Assistenti Sanitari

FNCO Federazione Nazionale dei Collegi delle Ostetriche

IPASVI Federazione Nazionale Collegi Infermieri Professionali

Assistenti Sanitari, Vigilatrici d'Infanzia

SIGO Società Italiana di Ginecologia e Ostetricia

SIN Società Italiana di Neonatologia

SIP Società Italiana di Pediatria

SITI Società Italiana di Igiene

fimp

Federazione Italiana Medici *Pediatr*

unicef



guadagnare
salute

rendere facili le scelte salutari

Regione Emilia-Romagna



www.grafikamente.it

7 **ACCIONES PARA TU NIÑO**
EL NÚMERO PERFECTO PARA LA VIDA

genit  ri più
prendiamoci più cura della loro vita

SPAGNOLO

Coordinamento progetto: Az. USL Forlì

Traduzioni a cura: Coop Sesamo Cooperativa di Intermediazione Culturale e Sociale di Forlì

PARA SER "GENITORIPIÙ" (PADRESPLUS), SÓLO BASTA CON LLEVAR A CABO SIETE SIMPLES ACCIONES. SIETE SIMPLES ACCIONES QUE VALÉN TODA UNA VIDA

PER ESSERE GENITORIPIÙ,
BASTANO SETTE SEMPLICI AZIONI. SETTE SEMPLICI
AZIONI CHE VALGONO UNA VITA INTERA

1 TOMAR ÁCIDO FÓLICO CON ANTELACIÓN

PRENDERE PER TEMPO L'ACIDO FOLICO

Piense Usted en su hijo antes de concebirlo: el ácido fólico es una vitamina que puede precaver graves malformaciones si Usted lo toma antes de la concepción y durante los primeros 3 meses del embarazo. Tomarlo no provoca daños. Pida informaciones a su médico asesor.

2 NO FUMAR DURANTE EL EMBARAZO Y CERCA DE SU NIÑO

NON FUMARE IN GRAVIDANZA E DAVANTI AL BAMBINO

Protejan a su niño: fumar durante el embarazo pone en riesgo su salud. También el humo pasivo le puede dañar cuando es pequeño: no permitan fumar en casa cerca de él/ella. Pidan informaciones a su médico o a su matrona.

3 AMAMANTAR DEL SENO

ALLATTARLO AL SENO

Amamante del seno a su hijo. El amamantamiento es el gesto más natural que existe y la leche materna es el alimento más completo: durante los primeros 6 meses de vida su hijo no necesita nada más. Siga amamantándole también cuando tendrá un año y más. La leche materna le protege de muchísimas enfermedades, tanto cuando es pequeño como cuando crezca. Y le hace bien a la mamá también. Hable del asunto con su familia y con los profesionales sanitarios.



4 PONERLE A DORMIR BOCA ARRIBA

METTERLO A DORMIRE A PANCIA IN SU

Pongan su niño a dormir siempre boca arriba: es la posición más segura. Junto al amamantamiento y a la protección del humo, ayuda a precaver la "muerte súbita del lactante" (SIDS). Es importante también que la temperatura sea de 20° C y que no se cubra demasiado al niño.

5 PROTEGERLE EN EL COCHE CON EL ASIENTO PARA NIÑOS

PROTEGGERLO IN AUTO CON IL SEGGIOLINO

En el coche usar siempre el asiento de seguridad para niños, para viajes breves también. Asegurarse de que la silla cumple con las normas en vigor: tiene que ser adecuada al peso del niño, tiene que ser de dimensión adecuada y ser instalada correctamente. Comprueben que el asiento tiene la certificación europea ECE R44/03.

6 HACER TODAS LAS VACUNACIONES ACONSEJADAS

FARE TUTTE LE VACCINAZIONI CONSIGLIATE

Vacunar a su niño quiere decir proteger a él/ella y a los otros niños y niñas de las enfermedades infecciosas. Unas de ellas son muy peligrosas y, gracias a las vacunaciones, hoy en día están bajo control. Para tener más informaciones pueden leer la libreta de vacunaciones en la infancia y hablar con su pediatra o con los profesionales del servicio de vacunaciones.

7 LEERLE UN LIBRO

LEGGERGLI UN LIBRO

Tómense el tiempo para leer con su hijo: a él/ella le gustará muchísimo escuchar a Ustedes leer en voz alta y estimulará su desarrollo cognitivo y relacional. Pueden empezar desde los seis meses de edad. Pidan indicaciones a su pediatra acerca del camino que pueden recorrer.